



Share Your News with Southern Daily
If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business news

organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.
For news and information consider-

ation, please send to scdailynewsroom@gmail.com or contact
John Robbins **832-280-5815**
Jun Gai **281-498-4310**

Vote FOR ALL the City



Inside C5

Southern DAILY

Make Today Different

SUNDAY, OCTOBER 29, 2017 WWW.TODAY-AMERICA.COM | SOUTHERN NEWS GROUP

Big role for U.S. at climate talks despite withdrawal from Paris deal

Alister Doyle, Nina Chestney

OSLO/LONDON (Reuters) - The United States will play a big role at global talks next month on shaping the Paris agreement on climate change, to the dismay of some nations that want Washington sidelined because of President Donald Trump's plan to withdraw from the deal. U.S. officials have said they will be constructive at the annual 195-nation climate meeting in Bonn, Germany, from Nov. 6-17 to work on a "rule book" for the 2015 Paris plan to shift the world economy from fossil fuels this century.

But other nations are torn between welcoming or berating Washington's envoys after Trump's decided in June to pull out and instead promote the U.S. fossil fuel industry.

Washington retains its place in the talks because the Paris pact stipulates that no country can formally pull out before November 2020.

"The Trump regime really needs to walk away and not hold the rest of the world

hostage to the President's ineptitude," said Ian Fry, who represents Tuvalu, a low-lying Pacific island nation at risk of rising sea levels and storm surges.

This year is on track to be the second warmest since records began in the 19th century, behind 2016. Scientists say rising temperatures will stoke ever more powerful hurricanes, floods and wildfires.

He told Reuters that Trump's pro-coal policies, and doubts that climate change is caused by man-made greenhouse gas emissions, could undermine urgency at the meeting of senior officials and environment ministers.

The White House did not respond to requests for comment and the State Department has not set up a briefing ahead of the meeting, as it traditionally has. But U.S. delegates at preparatory meetings said they will play a positive role in Bonn, said Nazhat Shameem Khan, chief negotiator of Fiji which will preside at the meeting.

The U.S. approach "send positive signals

... that this will not be a destructive COP," she said, using the shorthand for Conference of the Parties. It is not yet clear if any U.S. political leaders will attend. Many U.S. allies, including France, Canada and Britain, hope to coax Trump to end up staying in the pact which is backed by all nations except Syria. Nicaragua, which had judged the deal too weak, ratified it this month. In a sign that most nations are willing to permit a strong U.S. role, an internal U.N. document obtained by Reuters shows that a U.S. official, Andrew Rakestraw, will co-lead a section of the talks with a Chinese counterpart on ensuring transparent rules for the Paris agreement. And the U.S. delegation will be led



People enjoy the beach on a warm fall day during a long weekend at the Malagueta beach in Malaga

by Thomas Shannon, a career diplomat who gave a speech in 2015 calling climate change "one of the world's greatest challenges". The meeting will work on a rule book, due to be completed in 2018, for implementing the Paris agreement on issues such as the reporting of greenhouse gas emissions and how national emissions will be checked.

WE'RE READY. ARE YOU?

We know table players don't take their games lightly, and neither do we. At L'Auberge, we're bringing the greatness back to tables, with 20X odds, \$20,000 limits and the most generous comps in town.

COME AND GET IT

L'Auberge
CASINO RESORT
LAKE CHARLES

Facebook: /LAubergeLC
Twitter: @LAubergeLC
Instagram: @LAubergeLC

Must be 21 to enter casino. ©2017 Pinnacle Entertainment, Inc. All rights reserved.

GAMBLING PROBLEM? CALL 800.522.4700.



Robotic military technology was displayed at an exhibition highlighting China's achievements under five years of leadership by President Xi Jinping. The exhibition at the Beijing Exhibition Hall opened in September ahead of a Communist Party congress this month. (Associated Press/File)

China has stepped up efforts to work with American businesses in a bid to acquire advanced technology, part of a drive to become a leading technology-innovation power. "China is pushing to further deepen technology collaboration with U.S. business and academic institutions as part of a national effort to transform its economy, including by putting China at the leading edge of global technological innovation," said a U.S. intelligence official who provided a recent assessment of China. "At the same time, Beijing is trying to downplay concerns that this state-led technology acquisition drive creates an unlevel playing field, forces technology transfers to China, limits foreign companies' access to the Chinese market and is a threat to U.S. and other companies economic strengths," the official added. The intelligence assessment of Chinese technology acquisition comes as the Trump administration is cracking down on Beijing's efforts to further steal U.S. technology. In August, President Trump ordered an investigation into Chinese theft of American intellectual property.



Also, the Treasury Department-led Committee on Foreign Investment in the United States has tightened restrictions on Chinese purchases of U.S. companies.

China Targets American Technology In Drive To Become Innovation Leader

U.S. Trade Representative Robert Lighthizer said a month later that China posed an unprecedented threat to the world trading system. "The sheer scale of their coordinated effort to develop their economy, to subsidize, to create national champions, to force technology transfers and to distort markets in China and throughout the world is a threat to the world trading system that is unprecedented," Mr. Lighthizer said in a speech. The intelligence official also said Chinese President Xi Jinping is rapidly consolidating power and is focused on positioning key allies and avoiding any political disruptions before the Communist Party conference later this month. Mr. Xi will begin his second term as supreme leader after the party congress. "Beijing is increasing control of domestic dissent to project unity before the congress," the official said.



U.S. Trade Representative Robert Lighthizer

According to the official, Chinese leaders are working to undermine the U.S.-led world order and specifically the U.S. alliance network that is promoting U.S. values worldwide. Chinese leaders regard the current world order as "constraining China's rise," and Beijing is seeking to reshape the world order to suit China's preferences and its growing influence. Militarily, China's armed forces are modernizing faster than any nation other than the United States. "Chinese leaders believe a strong military is essential for China to achieve great-power status and become the pre-eminent power in East Asia, with increasing influence globally as well," the official said. On North Korea, the official said China has condemned Pyongyang's latest mis-

sile and nuclear tests but continues to advocate restraint and dialogue.



North Korea's growing military aggressiveness in Asia is increasing the danger of a conflict with the United States, according to a research institute study. "Despite cautious and pragmatic Chinese policies, the risk of conflict with the United States remains, and this risk will grow in consequence, and perhaps in probability, as China's strength and assertiveness increase in the Western Pacific, a region of vital importance," the study by the Rand Corp. states.

The report identifies several flashpoints that could trigger a U.S.-Chinese conflict, including the Korean Peninsula, Taiwan, Japan and the South China Sea. The report also warns that a cyberwar between the two countries could erupt.



High-Tech Surge: Investing in America and Innovation - Report Findings - YouTube

The most likely war-triggering hot spot is North Korea. Rand analysts assess that China is unlikely to intervene in support of North Korea if a second Korean war breaks out, despite Beijing's defense treaty with Pyongyang. A more likely spark would be a Chinese military operation following a North Korean attack on South Korea, a pre-emptive U.S. nuclear strike on North Korean nuclear facilities or a collapse of the Pyong-

yang regime. Under Kim Jong-un, North Korea has rapidly expanded its nuclear and missile programs. Its increasingly provocative tests "have increased the potential for a spiral of unintended escalation into conflict on the peninsula or even a pre-emptive American strike on North Korean nuclear assets," according to Rand. A new conflict on the peninsula would involve U.S. and South Korean efforts to push North Korea's military northward and out of artillery range of Seoul. "The further U.S. or South Korean forces advance beyond that point, the more likely a Chinese intervention," the report says. The report does not see the collapse of the North Korean regime as likely.



North Korean leader Kim Jung Un

For the South China Sea, the waterway has become a major zone of strategic rivalry between Washington and Beijing. Taiwan remains a target of Chinese military planning, and a conflict could erupt there. China's growing might has eroded the U.S. military's capabilities to intervene to prevent a takeover. On cyberwar, the report says a conflict could begin and remain in cyberspace, most likely in response to heightened tensions in other geographic flashpoints. "Having conducted repeated intrusions into U.S. networks to exfiltrate sensitive data without known U.S. reprisal, the [People's Liberation Army] might seek and receive authority to interfere with U.S. intelligence collection and dissemination on a range of sensitive Chinese programs," the report said. "Chinese leaders might not grasp that such operations would be defined as cyberwar by the United States and thus lead to retaliation." U.S. retaliation could include cyberattacks against Chinese critical infrastructure, such as networks used to support transport

systems, including commercial shipping and military logistics.



China can develop escalation options of its own, including [anti-satellite weapons] and offensive cyberwar capabilities.

"With the passage of time and improvement of Chinese capabilities, the United States will likely find itself forced to shift from deterrence by denial, based on direct defense of its interests and allies in the Western Pacific, to deterrence by punishment, based on the threat of escalation, using longer-range weapons and more survivable platforms," the report concludes. "Although the United States can maintain escalation dominance for some time, China will develop escalation options of its own, including [anti-satellite weapons] and offensive cyberwar capabilities." U.S. retaliation could include cyberattacks against Chinese critical infrastructure, such as networks used to support transport systems, including commercial shipping and military logistics. "With the passage of time and improvement of Chinese capabilities, the United States will likely find itself forced to shift from deterrence by denial, based on direct defense of its interests and allies in the Western Pacific, to deterrence by punishment, based on the threat of escalation, using longer-range weapons and more survivable platforms," the report concludes.



"Although the United States can maintain escalation dominance for some time, China will develop escalation options of its own, including [anti-satellite weapons] and offensive cyberwar capabilities."

海上升明月·聯誼恰其時 加勒比海豪華遊輪

12/4/17-12/9/2017 · 6天5夜 ·

- 風水, 養生, 講座。
- 社團聯誼。
- 兩個港口: Yucantan (Progreso) 和 Cozumel.

主辦單位: 美南國際電視臺

協辦單位: 美南國際貿易中心 · 中華總商會
華夏中文學校 · 智勝學院 ·
東北同鄉會 · 東北總商會
山東同鄉會 · 安徽同鄉會



內艙 \$595 /人 海景房 \$635 /人

* Anna Wang: 832-868-9993 * 鄧潤京: 832-213-6513 * 美南電視: 281-498-4310

Notes/注意: Payment for the cheapest offer price is due August 5, 2017. After this date, the price will increase. 獲得優惠價的報名截止日期為2017年8月5日。之後, 價格恢復正常。
Refund/退票: You will be refunded the total amount without the \$25.00 non-refundable charge if requested before August 30, 2017. After this date, there will be no refund. 2017年8月30日之前退票收取\$25.00手續費, 之後不可退票。



China Focus



Tennis - WTA Tour Finals - Singapore Indoor Stadium, Singapore - October 28, 2017 France's Caroline Garcia celebrates during her semi final-match against USA's Venus Williams REUTERS/Edgar Su



Belgian artist Dircken holds a model of a carved Halloween pumpkin as he poses on an electric train at the Centre of Fantastic Art in Brussels



Graphic recorder Steinberg creates drawing during Women's Convention at Cobo Center in Detroit



Soccer Football - Bundesliga - Bayer Leverkusen vs Cologne - BayArena, Leverkusen, Germany - October 28, 2017 Bayer Leverkusen's Leon Bailey celebrates with fans after the match REUTERS



Ribbons in the colours of the Spanish and Catalanian flags and a rosary hang from a car's rear-view mirror in Barcelona



Counter protesters line the street across from a White Lives Matter rally in Shelbyville



5-Star movement founder Beppe Grillo speaks during a rally for the regional election in the Sicilian village of Acitrezza near Catania



Aevarsdottir of Iceland's Pirate Party casts her vote during a snap parliamentary election in Reykjavik



Sacked Catalan President Carles Puigdemont walks with his wife Marcela Topor after leaving a restaurant the day after the Catalan regional parliament declared independence from Spain in Girona



International Leadership of Texas Charter School District celebrated on October 20th with ribbon-cutting grand openings at two campuses in the Houston area. Immediately following the ceremony, a VIP tour was led by ILTexas Chief-of-Staff Tony Palagonia.

The ILTexas Katy-Westpark High School VIP reception started at 9:00AM at 20055 Beechnut Richmond, TX 77407. The ribbon cutting ceremony started at 9:30AM at the front columns of ILTexas. The event was attended by State Board of Education Member David Bradley, Linda Atkins from Texas State Representative John Zerwas's office, World Affairs Council of Greater Houston Amanda Rico, Former Houston ISD principal Charles Cade, and Community Arts Development Director for Talento Bilingue de Houston Lupe Casares. ILTexas Windmill Lakes K-8 VIP reception started at 1:00PM at 9898 Windmill Lakes Boulevard Houston, TX 77075. The ribbon cutting ceremony started promptly at 1:30AM at the front columns of ILTexas.

Following the ceremony, Chief Executive Officer Tony Palagonia thanked all the delegates for their attendance and the school demonstrated the results of the students' performance in three languages. The students in Spanish and Chinese will recited poetry and spoke in English. Then, the student band played a live performance along with a chamber music ensemble as harmonious melodies reverberated in the air which brought applause of approval from parents and guests.

After the ribbon-cutting ceremony, the guests visited the campus equipment, the bright and spacious gymnasium, advanced chemical laboratory, dance classrooms, clean and refreshing classrooms and walkways, and even the students uniforms bringing praise from the guests.



eSoon Travel
翼順旅遊
www.eSoon-Travel.com

北美新浪合作伙伴 · 24/7 快速查詢最便宜機票 · 線上輕鬆訂位
全美免費電話: **1-888-249-6688**

TAIWAN TAXI
GO!GO!GO!台灣觀光計程車
來台一日遊、機場接送
最便宜!最好玩!最安全!
台北、台中、台南、高雄
以國語、台語、英語服務
最多可搭4人

713-581-2418 / 1800-725-1312
9889 Bellaire Blvd. #A116 Houston TX 77036

豪華郵輪專賣店
加勒比海、墨西哥、
阿拉斯加、地中海

達拉斯、休士頓、新奧爾良 1-8天 \$45起/人
第2晚2 紐約、華盛頓、波士頓 5-8天 \$372起/人
三大湖芝加哥密爾沃基底特律 6天 \$590起/人
夏威夷檀香山、茂宜島、大島 3-7天 \$198起/人

Grand Opening Ribbon Cutting Ceremonies Held For Houston Area International Leadership Schools

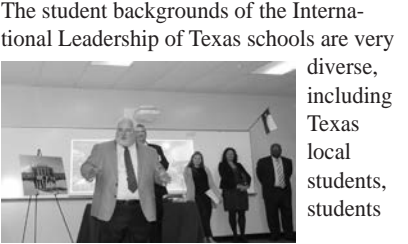
International Leadership Of Texas Opens Two New Schools In Area

The school's founder, Jim Crowell, said that the Texas International Leadership School aims to foster students' leadership in the international community, emphasizing students' commitment to leadership and leadership in English, Spanish, and Chinese with mind and moral exercises. In school classrooms, teachers help students to develop their potential, so that they dare to take risks, and strengthen the team spirit, from the foundation to begin to develop students' leadership.



arranges students to visit museums, theaters and art galleries, city governments, major institutions, symphony orchestras, dance groups, Fortune 500 headquarters and other tourist destinations to have a unique experience to learn.

Texas International Leadership School focuses on cultivating future leaders and is popular among parents. In Washington, there are many Charter schools that strive to find a more flexible and efficient way to meet the different needs of children and parents and many are currently in rapid development. International Leadership of Texas schools are the nation's first three-language teaching schools that includes classes in English, Chinese and Spanish. The school already boasts 15 campuses, from kindergarten to eighth grade, as well as high school. The Texas International Leadership School hopes to develop students' ability to participate in global politics, business, and community leadership, leadership training while improving students' skills to help them enter first-class universities. The student backgrounds of the International Leadership of Texas schools are very diverse, including Texas local students, students



from other states in the United States, and children from all over the world with language and culture differences so that students can have a more exposure to the diverse world. Jim Crowell said that last year's high school graduates more than ninety percent entered college, including many elite schools such as University of California at Berkeley, Duke University, Baylor University, University of Texas Austin School, etc. So this is a global perspective to educate

Students. The International Leadership of Texas schools are different from other schools and the main ingredient is all for students to develop their abilities, both from the perspective of language communication, and other conditions necessary for success. The school wants them to become tomorrow's leader. Little wonder that the charter school concept is embraced and supported by so many parents who have sent their children to these schools which has led to the rapid expansion of these schools in so a short time. The founder of the Texas International Leadership School is Eddie Conger, who founded the school in 2012 and opened its first campus in 2013, with more than 2,500 students, setting the first year of the largest franchise school in Texas history. There are currently more than 17,000 students, with campuses in 15 locations across the Dallas and Houston districts. For more information, please visit ilteas.org.

About International Leadership of Texas

At International Leadership of Texas (ILTexas) our mission is to prepare students for exceptional leadership roles in the international community by emphasizing servant leadership, mastering the English, Spanish and Chinese languages, and strengthening the body, mind and character. ILTexas teaches students from a global perspective with the opportunity to become trilingual, graduate with an associate's degree and study abroad. Founded in 2012 by retired Marine Corps Infantry Officer and former Dallas Independent School District high school principal Eddie Conger, ILTexas opened its first school in 2013 with over 2,500 students, making it

the largest first-year charter in the history of Texas. ILTexas now serves more than 17,000 students with 15 locations spanning across the Dallas-Fort Worth Metroplex and Houston. For more information, visit ilteas.org. (Courtesy Jim Crowell, Communications Coordinator ILTexas District Office)

Related

Texas Charter Schools See Infusion Of Both Capital And Kids

Millions in new federal funding is adding major firepower to the charter school invasion sweeping through Texas, and now some traditional public school districts are looking to partner with the independent educators they once saw as their sworn enemy. Charter growth has been booming across Texas since the Legislature first authorized the use of state funds for them two decades ago.

Enrollment is skyrocketing. In 2010, there were 119,600 students in charter schools. Last year, there were 272,700.

Just this week, International Leadership of Texas, one of the state's largest operators, held a ribbon-cutting for its eighth campus in Tarrant County. And it plans to open 10 more campuses across the state next year.

Last week, IDEA Public Schools won \$67 million in federal grant money for charter expansion that will help it build numerous campuses across Tarrant County over the



next five years.
Eddie Conger, Superintendent at the International Leadership of Texas Keller-Saginaw High School, poses for a portrait in Saginaw, Texas. (Photo/The Dallas Morning News via AP)

The state also was awarded about \$60 million in federal grants for charter school expansion — including for those run out of traditional districts.

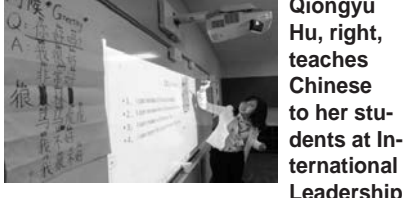
The Texas Charter Schools Association esti-

mates about 130,000 students are on waiting lists for such campuses. IDEA founder Tom Torkelson said at his schools, there were 50,000 applications this year for 10,000 open seats.

"We're not able to build schools fast enough," Torkelson told The Dallas Morning News.

The political environment to boost charters is ripe.

The Trump administration made school choice options a top education priority. And this year, Texas lawmakers gave charters extra help to expand by passing legislation providing incentives to traditional districts that collaborate with charters. And, for the first time, they gave charters access to state funds for operating school facilities. This means millions more in taxpayer dollars will be funneled into charter schools.



of Texas Keller-Saginaw High School in Saginaw, Texas. (Photo/The Dallas Morning News via AP)

Urban districts long battled against charter expansion, saying they're bleeding students. They tend to have more campuses with poor academic ratings and more competition with charter schools than other areas. District leaders often complain that charters steal the most involved families from neighborhood campuses, leaving behind struggling students.

In the area covered by Fort Worth ISD there are about 6,800 students living in the district but attending charters. The public school district may lose thousands more students amid the charter boom. But FWISD Superintendent Kent Scribner not only welcomes high-quality charters into the area, he wants to partner with them, too.

"I don't think the charter expansion is something we should fear, but learn more about," Scribner said. "I view this as an opportunity to change, build a handful of district-charter hybrids to grow our own portfolio of offerings."

Charter schools are public schools that operate free from the bureaucracy of traditional districts. They don't have to adhere to as many state regulations, which advocates say frees them up to do things differently. Many brag about stellar academic performance compared to neighborhood schools. (<http://www.houstonchronicle.com/news/texas>)

幸福新邨公寓
HAPPY VILLAGE APARTMENTS

☆ 華人管理順心意
☆ 位於西南城中區
☆ 購物辦事兩相宜
☆ 公車校車在門前
☆ (1)(2)(3)房任君選
Website: thehappyvillage.com E-mail: happyvillageapt@hotmail.com
營業時間: 週一至週五 8:30AM-5:30PM 週六 10:00AM-5:00PM

附設短期帶傢俱套房出租

☆ 圍牆鐵門電子鎖
☆ 閉路監控與巡邏
☆ 國粵滬語服務佳
☆ 幸福永遠跟隨您

Tel: (713) 771-5868
6301 Ranchester Dr.
Houston TX 77036

百利高中
Pin Oak 初中
Pershing 初中
Condit 小學

MARK VI APTS
六福公寓
安全 安靜 干淨
單位有限 敬請從速
華人經理 ANDY 通國、台、粵、英語
已有百餘戶華人同胞居住

5606 Bissonnet St.
Houston, TX 77081
Tel: (713) 667-8276
Fax: (713) 661-2609

近醫療中心及中國城
門口巴士直通市中心
近 59 高速和 610 Loop

- 進出有鐵門
- 固定有蓬車位
- 搖控電動門

辦公時間
週一至週五 9:00am - 6:00pm
週六、週日休息

六福旅行社
USA Gateway
世界各大航空公司特惠機票指定總代理
快速、便利、提供網路立即訂購及全球特價機票服務
中國國內特價機票 20%-50% 折扣價

Austin (512) 490-6777, 1-888-688-8821
9800 N. Lamar Blvd., #110 AUSTIN, TX 78753
Houston (713) 988-8282, 1-800-878-6868
9889 Bellaire Blvd, A-115 HOUSTON, TX 77036

Dallas (972) 960-2000, 1-800-878-2828
600 Data Dr. Suite # 101 Plano, TX 75075
Oklahoma (405) 842-2919, 1-800-688-0988
2601 NW Expressway, suite.506 E Oklahoma City OK 73112

全新行程 2017 優惠中

新推出! 達拉斯、休士頓、聖安東尼奧、新奧爾良 1-8天 \$45起/人	皇家風情北京 5天4晚 MV-CL709 \$49起/人
第2晚2 紐約、華盛頓、芝加哥、波士頓 5-8天 \$372起/人	福建廈門、武夷山、土樓 7天6晚 MV-C1711 \$99起/人
洛杉磯、拉斯維加斯、舊金山、西雅圖、加拿大 4-12天 \$248起/人	世外桃源奇山秀水桂林 6天 MV-C1712 \$99起/人
三大湖芝加哥密爾沃基底特律 6天 \$590起/人	泰好玩-曼谷芭提雅 6天5晚連順道 MV-CA7 \$99起/人
夏威夷檀香山、茂宜島、大島 3-7天 \$198起/人	寶島台灣豪華遊 8天7晚 MV-CA10 \$299起/人
奧蘭多各大主題樂園、邁阿密 4-8天 \$449起/人	陽光加勒比海波多黎各 5天4晚 SJU5 \$575起/人

東非肯亞動物奇觀 7天6晚 加贈 11/30 前出發 兩人同行 \$1,899起/人
打造皇家貴族旅行，動物世界全覆蓋，期待下一秒的驚喜發現! (NBOOT)
(MIAMI 來回) **Carnival 巴哈馬 4天3晚** \$179起+船人
(MIAMI 來回) **西加勒比海 5天4晚** \$189起+船人

TAIWAN EASY GO Sent in Coach! 高鐵日月潭一日遊 \$99起/人
TAIWAN TAXI GO!GO!GO! 只要 \$89起 (以車計費最多乘載4人)

明星假期 Majestic Vacations **888-288-7528**
2017年最新行程請上網查詢，兩人保證輕鬆成行，歡迎公司或學生團體估價保證最佳團體優惠批發價!
www.majestic-vacations.com

保證成行 Land Price Only
USTOA United States Travel Operators Association
BY TRAVELER TRAVELING ASSISTANCE PROGRAM

EVA AIR
Just Relax. Your Home in the Air

AIR CHINA
中國國際航空公司

美南日報
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

萬尺天際 | 伴你同遊
休斯頓旅遊購物指南 每日 送至機場

美南日報 與 中國國際航空公司 及 台灣長榮航空公司 強強合作
自即日起，乘坐從休斯頓飛往北京、台北航班的乘客均可取閱

美南國際電視網 Southern Television
美南新聞日報 Southern Chinese Daily News
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages
休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide
今日美國網站 today-america.com
今日美南微信公眾號
美南國際貿易中心 International Trade Center www.ichouston.org
美南印刷廠 U.S.A. Printing

Local Event

Parking prices
around Astros’
Minute Maid Park

If you’re headed to Minute Maid Park for one of the World Series games this weekend, be prepared to pay heavily for parking all around downtown.

Of course, how much you pay is equivalent to how little you want to walk.

If you want to park directly across the street from Minute Maid Park, then you’re going to pay at least \$75. If you’re willing to park a mile or more away, then you’ll only have to pay about \$10.

A trick to getting cheaper parking is showing up early. As parking lots start to fill and the first pitch approaches, some parking lots and garages continuously raise their prices.

Before Game 7 of the American League Championship Series last weekend, we drove around downtown a couple hours before first pitch to get a sampling of parking prices. Those prices may be even higher for the World Series, but this should be a good example of parking prices near the stadium.

“A Snow White Christmas” A Houston
Premiere at THEATRE SUBURBIA
Theatre Suburbia Presents Norm Foster’s”

Theatre Suburbia presents Norm Foster’s delightful holiday romp, A Snow White Christmas. Once upon a time, Prince Charming was riding through the forest when he found Snow White fast asleep.

Reservations are strongly encouraged. Tickets: \$16 Adults, \$13 Students & Seniors, and \$13 Sunday Matinees. Cash, Check, and all Major Credit Cards Accepted. For reservations, call 713-682-3525, or check

Vote FOR ALL the City Bonds

By Mayor Sylvester Turner

There will be no candidate names on the ballot for early voting from October 23rd to November 3rd, or on Election day, November 7th; however, in many ways, it will be one of the most important elections for Houston’s future.

Voters will be asked to vote For or against, five propositions that will set the city’s financial course -- and could improve city facilities such as police and fire stations, libraries, and parks -- for years to come.

Passage of any or all of the propositions won’t trigger any tax increases. But, the propositions would allow the city to control pension costs and provide a more cost effective way to pay for things Houstonians need. I urge every registered voter to participate in this election.

Proposition A is part of what is called the Houston Pension Solution. It would allow the city to issue bonds that are part of a reform plan that shrinks the city’s debts to the pension funds that benefit police, fire and municipal employees. The reform plan has already been approved by the Texas Legislature and saves the city millions.

But if voters vote against Proposition A, pension officials would have the option of unwinding the pension reforms they



agreed to, which included the reduced payments by the city. Rejection of Proposition A would cost the city \$159 million in the next budget year and more later. That’s why I consider Proposition A to be crucial to the financial health of our city.

Proposition B, the Public Safety Improvement Bond, would provide about \$159 million for improvements at neighborhood police stations and fire stations citywide.

Proposition C, the Parks Improvement Bond, would provide \$104 million for improvements at parks citywide. These include pavilion replacements, swimming pool upgrades, ball field lighting upgrades, and replacement of aging playground equipment.

Proposition D, the Public Facilities Improvement Bond, would provide \$109 million for renovations to health facilities, sanitation/recycling and essential improvements at city facilities.

Proposition E, the Library Bond, would provide \$123 million in funds for library improvements. These include replacement and/or rehabilitation of existing neighborhood libraries.

Again, approval of the bonds will not raise taxes, but it will set Houston on the right financial course towards growth and prosperity. I hope to see you at the voting booth!

Local pastor among 140
johns busted in
prostitution sting

The Houston Police Department (HPD) arrested at least 140 men in a 10-day sting at a massage-parlor-turned-brothel on Westheimer.

Among the men arrested was Emonte Moliere, whom the First Haitian Community Church

lists as the senior pastor.

Public records and the arrest complaint obtained by Chron.com match the same address for Moliere and his wife.

The records also show that other than a minor traffic infraction, Moliere has no prior criminal history.

Almost 140 men, including a Houston police officer, were arrested during a 10-day sting at former massage parlor turned brothel that was taken over earlier this month by the Houston Police Department, officials announced Thurs-

day, Oct. 26, 2017.

According to the church website, Moliere had been preaching in Houston for three years before taking his position with the First Haitian Community Church.

Chron.com reached out to Moliere for comment, but encountered several disconnected phone numbers. A call placed to the church was not answered.

A Transport Security Administration (TSA) employee, a teacher, two attorneys and an HPD officer were also arrested as part of the sting.

金門爐頭廠

Golden Gate Restaurant
Equipment Co.

金門是您的事業通往成功之門!

金門爐頭廠專製業造各種中式爐頭,抽油煙罩,精美布菲檯,各種不銹鋼廚具

本廠具有十多年經驗 手工精細,交貨快捷,以及提供一切餐館設備修理及安裝服務,

一切工程及產品保證通過政府及衛生局檢驗

★抽油煙機 ★冷凍房 ★布菲檯 ★抓碼檯 ★安裝服務 ★修理服務

★中式爐頭 ★油爐 ★洗碗檯 ★燒臘爐 ★零件配套 ★專門店製造不銹鋼餐具

www.goldengaterestaurantequipment.com

E-mail:Goldengateman@gmail.com

9330 Summerbell Lane,Houston, Texas 77074

Tel:(713)228-2155

Fax:(713)228-2156

美聯

混凝土

(832)868-1090
WE SELL CONCRETE
FROM 1~10,000 YARDS

價格公平 包君滿意 免費評估

地磚、瀝凝土、走道、Patio、
車道、Parking Lot、地基、
天井、Tile、花道維修

(832) 868 -10909515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036

為您打造職場先鋒！讓您迅速聲名遠播！

美南新聞日報 休士頓黃頁

電話：281-498-4310 | 傳真：281-498-2728 | E-mail: ad@scdaily.com | www.scdaily.com

Adolphus®
Rice

靚苗米
經濟，營養，美味

- 家庭和飯店的首選品牌
- 優良品質
- 適用於烹飪炒飯，白飯，香捲等任何米製佳餚

可到您喜歡的代理分銷商處購買

ARI American Rice, Inc.

聯繫人：Llyn McEuen
電話：713-525-9570
電郵：lmceuen@ebrona.com



長發!有妖氣!李宇春最反差造型曝光 《捉妖記2》發布“黑鳳凰”版海報

今日,《捉妖記2》曝光了李宇春“黑鳳凰”版海報和劇照。“黑鳳凰”海報主打暗黑風,李宇春壹襲黑色長袍,手持權杖,身後展開巨大的翅膀,臉部的精緻妝容則展露出她“女王”的壹面,長發造型更是讓人眼前壹亮,堪稱李宇春從影以來最美最反差的造型。

而同時曝光的劇照中,李宇春置身金碧輝煌的錢莊當中,身邊的隨從皆是彪悍的肌肉男,也暗示著朱莊主是個“狠角色”。

此次發布的李宇春“黑鳳凰”版人物海報,不只是李宇春造型的首次曝光,也是《捉妖記2》公布的首張人物海報。李宇春此次在片中飾演的朱金真是清水鎮上的錢莊莊主,壹身穿金戴銀的裝扮倒也符合她的身份,碩大的純銀掛飾、頭飾和護肩無不透露出兩個字——有錢。而戴在左手手指上的戒指則揭示了朱金真在片中似有壹段感情戲,或修成了正果。

與“黑鳳凰”版海報同時公布的還有《捉妖記2》中李宇春的最新劇照。劇照中出現的場景是錢莊,在自己的主

場,朱金真的隨從皆是虎背熊腰的肌肉男,可以看出朱莊主似乎不是壹個“和平主義者”。在朱金真審訊的劇照中可以看出這家錢莊並不是完全“守法經營”,朱金真和兩位隨從面帶怒容直視受審者,從模糊的前景依稀可以辨別出受審訊者是男性,被捆綁在椅子或者刑具上。只是不知道,受審者是辜負了朱莊主的錢還是她的心。而在朱金真手持懸賞令的劇照裏,從背面可以看出懸賞令上畫的正是小妖王胡巴。黑白通吃的“大姐大”朱金真出手,還真讓人為小胡巴捏把汗。

據悉,在《捉妖記2》全新的故事中,天蔭帶著小嵐踏上尋父之路,而重回永寧村的胡巴再度被妖王追殺。與此同時,江湖盛傳胡巴的重金懸賞令,妖界大軍、天師精英、綠林莽莽聞風而動,壹場腥風血雨即將來臨……續集中,除了白百何、井柏然等原班人馬回歸,還有梁朝偉、李宇春、楊右寧、大鵬、柳巖、黃磊、吳莫愁、X玖少年團等眾多新夥伴加盟。2018年大年初壹,《捉妖記2》“妖”妳同行。

陳奕迅拍《臥底巨星》練打戲臉都瘦了 曝“超豪華陣容”預告 李榮浩演臥底套路深



由谷德昭執導,陳奕迅、李榮浩、李壹桐主演的喜劇動作電影《臥底巨星》公布了“超豪華陣容”先導預告片,電影中的人物形象與“臥底”“巨星”間錯綜複雜的人物關係也隨著預告的發布,逐漸清晰立體。電影《臥底巨星》將於2017年12月8日上映。

在此次發布的預告中,飾演功夫巨星元豹的陳奕迅,坐著加長豪華車,還穿著壹身粉紫色的“騷氣”唐裝出場,與

聚光燈之外那個拍打戲用替身、在高樓上瑟瑟發抖的元豹判若兩人。陳奕迅前人後巨大的反差,充滿了笑點與萌點。李榮浩飾演的“臥底”鐵柱,為了成功潛入劇組幫偶像元豹洗脫販毒嫌疑,還塞紅包買通了劇組的副導演崔誌佳。副導演壹邊標榜著“不能在劇組潛規則”,壹邊接過紅包的畫面,滑稽感十足,與鐵柱兩人接頭時“力拔山兮氣蓋世”“時不利兮離不逝”這樣另類的接頭

效果卻是非常專業,導演谷德昭都不由地贊嘆,陳奕迅打出來的動作,讓監制都誤以為是替身拍的。好的效果跟演員的付出與努力也是分不開的,在此前的定檔發布會上,導演就爆料陳奕迅每個鏡頭都要做到最好才滿意:“他付出很多,他用幾個禮拜不停地鍛煉,去記應該怎麼打好。”還笑稱“從第壹天拍到兩個月之後,他的臉都尖了”。《臥底巨星》將於12月8日全國上映。

吳宇森《追捕》新海報致敬《變臉》 張涵予持槍對決福山雅治 戚薇身份成謎

由吳宇森導演,張涵予、福山雅治、戚薇等人主演的電影《追捕》曝人物關係海報,海報中張涵予與福山雅治持槍背靠牆兩側,對決壹觸即發,這張海報明顯就是在致敬吳宇森自己的經典作品《變臉》;另壹張戚薇則藏在張涵予身後,神情非常緊張。據悉,戲中三人亦敵亦友,關係錯綜複雜,張涵予、福山雅治警“匪”對立,壹見面就開打,戚薇屢次幫張涵予脫離危險,但似乎另有目的。

三人的“相愛相殺”壹路延續到戲外。福山雅治形容張涵予飾演的硬漢杜丘“很傻很天真”;戚薇則自曝跟福山雅治對戲最有壓力,“跟他的戲註定都是大段日文臺詞,太難了”,但她每次背臺詞,福山雅治都會偷偷藏在身後,幫她練習發音。

《英雄本色》《喋血雙

雄》《縱橫四海》……吳宇森的槍戰動作電影為壹代人的記憶染上江湖底色,招牌式雙槍鏡頭更是成為時代經典。時隔14年,吳宇森帶著《追捕》再次回到這個領域,讓許多觀眾期待不已。而吳宇森這次也特別設計了好幾場精彩的槍戰戲。回憶緊張的拍攝現場,戚薇透露導演“異常冷靜”,“在全場緊張感提到壹個非常高的狀態時,他還是很淡定,我想是因為他在完成壹件非常擅長的事情,所以氣場強大,底氣足。”

海報中張涵予、福山雅治持槍各自背靠壹面牆,伺

機向對方發起進攻,吳宇森直言,比起之前作品中為對方兩肋插刀的兄弟,這對雙雄“最不和諧”,壹見面就開打,為此張涵予和福山雅治也吃了不少苦頭,每天都在“互相傷害”中完成拍攝。電影《追捕》由環亞電影制作有限公司、中影環亞音



《推理筆記》發網劇及電影聯合預告 網劇和電影將於11月3日、11月24日接檔上映

今日,由張子楓、侯明昊、汪鐸主演的網劇《推理筆記》,由陳都靈、林柏宏、汪鐸主演的同名電影《推理筆記》,共同發布了壹款“連環上映”版預告片,正式宣布網劇和電影將於11月3日、11月24日接檔上映。

同樣角色,不同風格,兩版作品詮釋了“推理筆記”這個曾風靡壹時的IP小說。壹場換心手術,壹個犯罪之謎,女主角夏早安先後身陷神秘組織和遭遇概率殺人,在網劇中初露鋒芒,在大電影裏解謎見心。同時遇到明明少年和機車男孩,危險氣息下的青春萌動又酷又浪漫。

網劇《推理筆記》,講述了由張子楓飾演的偶像少女夏早安,與侯明昊飾演的超能偵探米卡卡,在共同經歷突如其來的壹系列復仇案件後,逐漸陷入壹場對抗神秘組織的推理冒險故事。

而大電影《推理筆記》,講述了由陳都靈飾演的換心少女夏早安,卷入壹起概率殺人的陰謀,遇見由林柏宏飾演的機車少年後,在“身邊人皆兇手”的困境下,用校園解題的方式,層層推理連環追兇的故事。

網劇《推理筆記》裏,陪伴在夏早安身邊的明朗少年米卡卡,是壹個超級怕麻煩的少年偵探,而

夏早安,就是那個他願意全情付出的大麻煩,而汪鐸飾演的溫柔學長,能否打破了親梅竹馬之間初萌動默契?值得期待。電影《推理筆記》中,夏早安換了心臟,遭遇簡單、直接、粗線條的機車少年,在對方的感染下,逐漸卸下理性偽裝,擁抱感性世界裏美好意外。而精英男秦亦凡的出現,則讓這段感情充滿了變量。

早安夏天所著的《推理筆記》,憑濃重的日系動漫感,精彩的推理案件和宏大的世界觀設定,吸引了壹眾二次元書迷,200萬冊的累積銷量更是奠定了其在二次元界的大IP地位。

動漫感IP影視化的高門檻決定了此類影視題材的稀有,稀缺題材和高質制作的少而精組合,給市場帶來了壹股清流。

而即將到來的11月,《推理筆記》將壹口氣連環推出超級網劇和大電影,在本次發布的“連環上映”版預告片中,中二X推理X日漫X少年系元素撲面而來,危險氣息下的青春又酷又浪漫,而刺激又新鮮的校園設定,完美謀殺的劇情絲絲入扣,都讓預告片所呈現的信息量集中爆炸,讓人對即將於11月3日、11月24日連環上映的網劇和電影充滿了期待。

錦江酒家

◆原上海五星級飯店錦江酒家大廚

◆現美南電視《味全小廚房》客座主持人

◆丁德忠師傅 主理

天天茶市

上午十點至下午四點

港式點心 上海點心

蝦子海參 八寶鴨 龍蝦沙拉 炒麵餛 白果魚圓 ……

小籠湯包 生煎包 菜飯糕 豆沙鍋餅 酒釀圓子 ……

訂座電話: 713-995-0985 地址: 9988 Bellaire Blvd, Suite 160 Houston, TX 77066 黃金超市

亞洲餐俱設備公司

A. A. Restaurant Equipment Co., Inc.

● 出售各種餐館、炸雞店、漢堡店、雜貨店等設備 ●

● 設有大型門市部, 歡迎參觀與洽詢 ●

Sales, Leasing

出售 · 出租

Leasing Ice Machines & Dish Washer Machine

出售各種製冰機、洗碗機、冰箱、絞肉機、冷凍機、油鍋、爐頭、抽風罩、電飯鍋、各類盤碗、叉燒爐、切肉機、絞面機

出租各種製冰機、洗碗機

修理各種廠牌: 絞面機、切肉機、電飯鍋

Tel : (713)772-7494 Fax : (713)772-8719

外地請撥: 1-800-448-7494

9235 Bissonnet, Houston, TX 77074

中美酒樓

CHINESE AMERICAN RESTAURANT

281-498-1280

超值套餐

新推出超值特價菜 (全天供應) \$5.50

特別推薦

干逼軟殼蟹 金針雲耳蒸雞 釀三寶 西汁蝦球 羊腩煲

地址: 11317 Bissonnet, Houston, TX 77099

四人份 \$59.95

八人份 \$119.95

十人份 \$239.95

六人份 \$119.95

R04_AA亞洲餐俱68_16

R03-CHI AME中美酒樓56B_16

馬國明求演《使徒3》奸角

出動15輛的士宣傳《降魔的》

■胡鴻鈞(右)稱拍露股鏡頭時其實做足安全措施。



■劉佩玥(左)笑言今次負責瘋狂大叫。

對於劇集成為了台慶劇，馬國明表示沒有壓力，更稱台慶頒獎典禮延至明年1月舉行，有更多對手入圍才會更有看頭。馬明笑道：“這樣才好看刺激。正如我喜歡看球賽，如果每年都是同一隊贏，球賽就不會好看，多些人爭才是好事。”同時，馬明看好陳展鵬、蕭正楠和王浩信是新一屆視帝

香港文匯報訊（記者 吳文釗）無線台慶劇《降魔的》28日舉行大型花車巡遊造勢，出動15部的士由電視城出發到香港油尖旺鬧市與市民近距離接觸。劇中演員馬國明、胡鴻鈞、劉佩玥(Moon)、黃子恒、謝雪心等均有亮相，陣容鼎盛。提到在《使徒行者2》壓軸出場，“馬明”希望若然該劇再拍的話可預他一份，因他不會對反派角色Say No，甚至是喜歡演反派！

的熱門人選。

提到馬明於《使徒行者2》結局中以陳豪弟弟的身份出場，是否為開拍第三輯而留伏線？他說：“不知道會否拍，如果開拍有預留角色給我就好，我最喜歡演奸角。”

胡鴻鈞為露股鏡頭剃毛

在《降魔的》扮演精靈的胡鴻鈞，當中有一幕露股鏡頭，他說：“因為我的角色崇尚自然，不喜歡穿衣服，希望不會影響到收視。”他笑稱沒有刻意操練身材，比例上一定比好友許廷鏗好。至於拍攝時有否清場，他笑道：“沒有，不過我都有穿打底褲，拍攝時拉低褲頭就可以，所以有剃走肚臍及腋

毛，感覺較為乾淨。”

笑稱慶幸不用看胡鴻鈞露股的劉佩玥，在劇中同樣演精靈，她表示自己有宗教信仰，所以不擔心遇到靈異事。“有一幕拍兩個紙紮公仔飛過來錫我，都有試過打冷震，整套劇我是負責尖叫，希望別嚇親觀眾。”

阿Moon指何雁詩無意輕生

至於好姊妹何雁詩在社交網站上寫了“goodbye world”，令人擔心，阿Moon說：“她意思是會再見，又不是永遠不見。她是一個樂觀和積極的人，大家別想得太負面。我都試過在天台危坐被人誤會，以為我有輕生念頭。”

■馬國明希望《使徒行者3》可預留奸角給他去演。



■《降魔的》30日晚直播，多位演出者28日浩浩蕩蕩宣傳。



續約但求更易陪子女

陳豪對獎項平常心

香港文匯報訊（記者 梁靜儀）陳豪（阿Mo）、森美、方健儀及伍家謙28日到觀塘出席“感受澳門無限式嘉年華”，阿Mo表示不多去澳門，但有年媽咪生日就帶同小朋友一齊去澳門玩及品嚐美食。而在結婚之前，他最愛買葡國香腸夾麵包。

27日晚劇集《使徒行者2》播映大結局，馬國明的角色終揭盅，原來是飾演阿Mo的弟弟；阿Mo笑謂之前還有人問他是否林峯。問到會否開拍第三輯？阿Mo透露都有機會：“無講，但形勢似，機會都大。不過我個角色死了，但這套劇令內地觀眾對港劇改觀。（多了內地工作接洽？）從中得到更多工作機會是好事。”阿Mo稱現有很多內地工作接洽中，至於可會接拍就要視乎時間，又笑言最好可帶同小朋友去。談到對今年爭視帝的信心，他說：“無、無、無，平常心，難得觀眾喜歡看，自己做好本分，得獎要看自己運數。（最大勁敵是王浩信？）

我沒看，覺得他很努力，見他成功都戰其開心。現在TVB最需要人才時，覺得他冒起剛剛好。”

此外，阿Mo最近在電台訪問中提到放棄北上、續約大台，這決定都是為了家庭着想。“其實我做那麼多（決定），都是為了家庭，希望他們有個更舒服、更好的環境下長大，讓他們無壓力下成長。”他指留低是較易騰出時間陪伴子女，亦笑言自己喜歡黏住他們多於他們黏自己。

森美孤寒輸錢會肉赤

另一方面，森美表示有次和父母、家人及阮小儀去泰國旅行，但臨上機才發現找不到護照，為免浪費假期，於是改去澳門玩了兩日。他自言孤寒，輸幾十元都會肉赤，故去澳門多是睇騷及帶小朋友去玩，很少入賭場。對於近日的電台主持惹怒受訪者事件，森美自言都試過“踩地雷”，他試過訪問大



■陳豪承認最近多了內地工作機會。

學數學教授時，搞笑問對方平日上堂是否也木口木面。可能講者無心，聽者有意，對方節目中途走了，令森美只好跟觀眾講教授身體不適早走。

曲奇店開到第六間

陳敏之：做生意親力親為

香港文匯報訊（記者 李慶全）陳敏之投資的第六間曲奇店28日開幕，她偕同十個月大兒子“雷冬至”亮相。敏之透露餅店生意不俗，主要是她的曲奇餅有祝福的意思，包裝又多色彩，見到也會好開心。所以農曆新年前她會再開新店，明年更會開多幾間！

敏之對做生意滿肚密圈，正構想開咖啡店、麵包店或蛋糕店，希望顧客來試完曲奇餅後，還可以試其他的。不過她指要親力親為的確很忙碌，因她又要拍劇兼湊仔，店舖就交由好的生意拍檔和得力助手去打理，大家分工合作。會否有藝人朋友想入股？敏之指做生意並不容易，不要單看她現在這麼好，之前都有好多難關要過，做過生意的人便知道，最起碼要親力親為。所以想做生意必先要想清楚，因為做了之後會沒有了自己的時間。



■陳敏之帶同兒子參加新店開幕禮。

暫時太忙未能“造人”

敏之表示曲奇店現已上軌道，她會專注拍劇去演更多不同角色，希望明年可重新投入演戲。至於會否計劃再生B，她笑說：“我有很多計劃，只是生仔一定不會在今年實行。都會想為個仔找個伴，可惜我現連睡覺的時間也沒有，故此要認真再考慮一下！”

港騷Part 2全場爆滿

憶蓮豁然踏出Comfort Zone

香港文匯報訊（記者 李慶全）林憶蓮演唱會的Part 2一連四晚於紅館舉行，27日晚首場演出全場爆滿。今次是以三面舞台示人，憶蓮身穿黑色短裙登場，男友恭碩良則留長髮蓄鬚擔任鼓手。憶蓮一口氣唱了六首歌，當中以海和夕陽美景燈光襯托，她又跟兩位女舞蹈員大跳辣身舞，之後再換上火紅色泰山裝自彈自唱，其左肩及右臂均露出紋身圖案。

憶蓮答謝觀眾支持，全場反應熱烈，加上又有男粉絲送花，她坦言被熱情觀眾感動，一度哽咽，整晚還三度落淚。對於年初參加內地歌唱節目遭網民抨擊其天后身份實

不應參與，憶蓮在演唱會上也分享了感受，表示接這節目時朋友有很多不同聲音和意見，有些覺得她不需要做，她說：“但我獲益良多，從來不覺得大家給我天后跟歌后的封號。我是歌手，要不停成長的！亦因這次認識很多新朋友，學到很多，自己都有進步。好多人站在很舒服的位置，就不願意挑戰自己，踏出一步是需要的，人要成長。”

兩度感謝男友恭碩良

其後憶蓮又答謝男友恭碩良及音樂總監倫永亮這兩位背後男人，因後者在節目中是音樂總監，每周為了改動要通宵開會，她感



■憶蓮27日晚三度感觸落淚。

覺自己好幸福，有這麼好的音樂夥伴，說罷已不禁流下熱淚。到答謝恭碩良時，憶蓮說：“另一位重要男人，恭碩良，每次收到編曲只得一、兩晚練，每次入錄音室去唱時他都會陪着我，教我怎唱和音，多謝你！”樂迷也為她歡呼。

翠如不重視萬聖節

香港文匯報訊（記者 梁靜儀）黃翠如和唐詩詠27日晚於香港將軍澳電視城出席big big channel《HALLOWEEN妝造挑戰賽》，二人分別為農夫的陸永及C君化萬聖節妝。翠如笑言為了贏取獎金，姊妹情暫時都要攔在一旁。

翠如表示以往沒有特別打扮慶祝萬聖節，身邊的朋友大都認真裝扮，她可算是最隨便的一人。詩詠就表示最愛扮鬼扮馬嚇人：“試過戴面具去主題公園嚇人，單靠把聲都嚇倒人。”



■翠如不重視萬聖節。

美南電視轉換新頻道15.3操作指南

美南國際電視網STV Channel 已由55.5 轉換至15.3，並正式擴大為十個頻道，廣大收視觀眾只要透過遙控器轉台至15.3，即可收看到美南電視節目，如果您家中的電視遙控器轉到15.3頻道，依然無法收看到美南電視，請依以下中英對照操作指南方式調整。

點選遙控器內的Menu頻道設定，重新掃描，注意智能型電視可能有一個聰明的按鈕用於設置MENU選項。通常會有廠商的LOGO標誌。尋找頻道設置選項。確認頻道是以天線收視。從MENU中，選擇數位頻道搜索（Channel Scan 或 Channel Search 或是Auto program），進行頻道掃描搜索或頻道自動設定。當電視完成自動搜索後，你會看到電視列出已有多少個頻道重新被發現。頻道重新設定過程有時可能長達一個小時。頻道設定完成後，按確認然後退出。如果頻道重新搜尋仍無法接收或是收視情況不佳，請購買天線調整最佳收視角度。

How to complete a channel scan on your Digital TV to add Channel 15.3

Please note: All TV manufacturers differ, so menu options, wording and other items may vary. The best way to complete the channel scan is to refer to the TV owner's manual. If that is unavailable, the following general steps should guide you through the process.

1. Using your television's remote control, press the Menu or Settings option. Note: a "Smart TV" may have a smart button that must be used to access the settings menu. It will generally have the manufacturer's logo on it.
2. Locate Channels or Tuner Set Up option.
3. Check the menu for an option of Antenna Type or Connection Type followed by either Antenna or Cable.
4. Make sure that the designated setting is Cable (based on manufacturer, alternate choices may include Digital Cable, CATV or Cable STD)
5. From the menu, choose Digital Channel Search (based on manufacturer, alternate choices may include Channel Scan, Channel Search or Auto program.)
6. Allow the TV to complete the search. You will see a bar listing how many channels have been found. The process may take up to an hour.
7. Once complete, confirm the menu prompt, then press an exit or quit option.

亞美舞蹈團、中國歌劇舞劇院 精彩絕倫的第十二屆“錦繡中華”舞蹈晚會



中國駐休斯頓總領事館大使李強民光臨“錦繡中華”舞蹈晚會，並在演出前致辭。



州議員 Gene Wu 光臨晚會，並頒發褒獎令給亞美舞蹈團團長葉繼瑩和中國歌劇舞劇院團長楊奕，表彰她們為弘揚中華文化所作的努力！



中國歌劇舞劇院表演令人驚艷讚歎的舞蹈《采薇》，演員們以中國古典舞獨有的神韻，展現古代美女楊柳依依，唯妙唯肖。



亞美舞蹈團後繼有人，在家長的積極支持和配合下，小團員基本功紮實，個個亭亭玉立。



亞美舞蹈團教師 Yanni Su 為團員 Angela Ling, Saranna Zhang, Serena Hou, Tiffany Yan 創作的舞蹈《墨》，用身體表現中國書法的如龍騰飛，似鳳飛舞。



《月下柔情》由中國歌劇舞劇院的主要演員高雲倩和楊思宇聯演，他們的柔情有聲有色，雙人舞配合的出神入化，美輪美奐。



音樂撩醉水中影，月隨我動舞蘊中，中國歌劇舞劇院的主要演員張珊珊表演的《月影水舞》在長達六分鐘的舞蹈中演員以極高的控制能力將軟度和力度展現的淋漓盡致，一氣呵成，引人入勝，精彩絕倫。

本報記者秦鴻鈞攝

福建旅行社 (713) 773-1243

cousintravel_tour@yahoo.com
9889 Bellaire Blvd 2 ND. Fl Bldg A#121 Houston TX 77036

- 美東5-8天豪華遊
- 美西4-12天精華遊
- 黃石公園總統巨石/北大峽谷7天6夜(買二送一)
- 加拿大洛磯山6天/7天 特惠遊(買二送一)
- 加拿大東部5天遊(多倫多、渥太華、滿地可、魁北克、京士頓、尼亞加拉大瀑布)(四人一房)
- 超值雲南風情遊
- 超值黃山江南風情遊
- 佛州奧蘭多迪士尼4-9天遊(四人一房)
- 日本關東風情6日遊
- 日本關西風情7日遊
- 北京、蘇州、水鄉、同里、杭州、上海8天
- 夏威夷 4-7天遊
- 歐洲(英、法、意、德、蘇俄)7-17天經典之旅
- 北京、上海、香港、台北等地機票連酒店套餐
- 蓋文斯頓港出發墨西哥4-7天遊輪

休士頓 ↔ 世界各大城市特價機票 另代訂酒店租車、簽證及 Package Tour.

全旅假期

713-568-8889
全旅用心，顧客安心
WWW.CHINATOURUS.COM

休士頓旅遊權威 - 全旅假期 2018 第一砲 巨獻

2018-中國東方快車+青藏觀光列車
神秘西藏-古絲綢之路
6條路線 將世界最罕見的美景為您一次呈現
6條路線 9-14天 US\$1999 - US\$2599

冬季行程：黃石公園 落磯山脈
全年：德州當地旅遊團 1-4天 USD45.00起 再減15%
美東 美西 按原價 減 30% (再買2送2 or 1)
寒假特價 機票：北京來回 僅 usd1399 (12/22 - 1/7/2018)
特價大空中心門票：usd18.00 (原價 usd29.95)
*11/24(五)黑色星期五san marcos 血拼團 車費僅usd40.00 (免費折扣券)

專精：機票、遊輪、洛磯山脈、德州、坎昆、中國、日本、台灣、星馬泰、韓國、越南、歐洲、蘇聯、古巴、杜拜、冰島、波多黎各、NASA門票\$18、博物館\$9、照相\$8、中國簽證\$170
微信：CHINATOURUS 7001 CORPORATE DR. SUITE 210 TX 77036 (美南銀行后棟)

正茂商業屋頂

JH Roofing Inc. www.jh-roofing.com Office: 832-588-3273

誠信，敬業，價格合理，公司有責任險，業主安心

- 更換各種商業屋頂，各種維修，精於抓漏
- 提供每年屋頂保養檢驗，定期維修預防更大損失
- 美南地區唯一華人專精商業屋頂公司
- 擁有多年商業大樓檢驗師執照
- 擁有多種品牌屋頂安裝，維修執照和證書
- 協助冰雹及各種天然災害屋頂保險理賠
- 新屋頂和維修均有保證期
- 榮獲美國福耀汽車玻璃公司各分廠專用屋頂公司

豐富經驗，技術純熟，完成超過250萬平方呎屋頂

Headquarter: 516 W Arapaho Rd #110 Richardson, TX 75080
Office: 972-235-2525 | Text: 972-235-2626
email: info@jh-roofing.com

Houston: 5233 Bellaire Blvd #177
Bellaire, TX 77401
Tel: 832-588-3273

德州第一醫療中心

Texas Regional Health & Wellness

不僅治標，同時治本！

您有疼痛不舒服嗎？在考慮做手術之前，我們可以助您免受手術危險。運用最新「幹細胞」療法，治療各種疼痛，包括關節炎，不用開刀就可解除疼痛。

- 以專家匯診醫療模式，團隊一起診療，找出病因，對症下藥。專業團隊包括家庭科、內科、外科、中醫科、脊椎治療科，提供最有效的診療，省錢省時間。
- 您知道嗎？美國每年有六十萬以上的民眾接受膝關節替換手術，但其實，很多疼痛並不需要開刀來治療。
- 若是您曾嘗試各種注射療法，但是沒有效果，歡迎來試試我們的治療。

接受各類保險，包括老人保險(Medicare)
提供患者免費、無合約諮詢

陶慶麟 醫師 DR. SAMMY TAO

281-208-7335 (English) 832-998-2416 (中文)

地址: 2837 Dulles Ave., Missouri City, TX 77459
9798 Bellaire Blvd., #K, Houston, TX 77036 (位於黃金廣場，需先預約)

www.texasregionalhealth.com

Muses Auction Gallery 徵集藏品

徵集範圍：亞洲及西方藝術品、中國古代及當代書畫、古董珍玩、翡翠玉器、陶瓷銅器、郵票錢幣、鐘錶珠寶

Muses Auction Gallery 是一間具規模及信譽卓越的公司，專門提供亞洲古董估價及拍賣服務。我們的國際合作夥伴能讓您的藏品，獲得最好的價錢、最好的回報。

諮詢電話：202-361-2711
703-343-4900
email: musesauction@gmail.com

www.musesauction.com

時間：11月4日(星期六) 11月5日(星期日) 上午10點至下午6點
地點：(Hilton Houston Westchase) 9999 Westheimer Rd, Houston, TX 77042

FOTILE 方太

For Love We Do

所謂設計
讓科技成為美學，把生活過成藝術
BEYOND THE TIMELESS, WE DESIGN.

- 从产品到艺术品：只有设计的距离
- 10项Red Dot大奖、9项德国iF大奖
- 19项国际顶尖设计大奖，成就经典厨电艺术品

Tel: 2812018186
地址: 3510 Hwy 6, sugar land, TX 77478 (临近糖城大華99超市)
方太品牌主理：蔡其、抽油烟机、灶具、烤箱、微波炉、蒸箱

官网 公众号 购买微信群